

**BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO  
CỤC ĐÀO TẠO VỚI NƯỚC NGOÀI**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 116 /ĐTVNN

Hà Nội, ngày 19 tháng 01 năm 2015

V/v đăng tải cảnh báo các thông tin không chính xác về du học Nhật Bản.

Kính gửi: Các Sở Giáo dục và Đào tạo

SỞ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO BẾN TRE	
ĐẾN	Số: ..... 194 .....
	Ngày: ..... 23/1 .....
Chuyển:	..... Thời gian vừa qua, Cục Đào tạo với nước ngoài đã nhận được phản ánh của các
Lưu hồ sơ số:	tổ chức, cá nhân và phương tiện thông tin đại chúng về việc một số tổ chức tư vấn du

học cung cấp thông tin không chính xác, có hành vi lừa đảo và thiếu trách nhiệm trong công tác tổ chức đưa công dân Việt Nam đi học tại Nhật Bản. Tình trạng này đã gây bức xúc trong xã hội và ảnh hưởng không tốt đến quan hệ hợp tác, hoạt động trao đổi giáo dục giữa Việt Nam và Nhật Bản.

Để ngăn chặn kịp thời tình trạng nêu trên đồng thời đảm bảo hiệu lực quản lý nhà nước đối với hoạt động dịch vụ tư vấn du học và quyền lợi chính đáng của những công dân Việt Nam có nguyện vọng nghiêm túc, chính đáng đi học tại Nhật Bản, Cục Đào tạo với nước ngoài đã phối hợp với Đại sứ quán Nhật Bản tại Việt Nam xây dựng tài liệu cảnh báo việc một bộ phận công ty tư vấn du học cung cấp thông tin không chính xác về du học Nhật Bản (văn bản đính kèm) đồng thời cũng cung cấp thêm các thông tin cần thiết, chính thức về du học Nhật Bản. Văn bản đã được thông báo rộng rãi và đăng tải trên trang thông tin điện tử của Cục Đào tạo với nước ngoài và Đại sứ quán Nhật Bản tại Việt Nam.

Cục Đào tạo với nước ngoài đề nghị các Quý Sở xem xét và cho đăng tải cảnh báo này trên trang thông tin điện tử (website) của Quý Sở.

Trân trọng cảm ơn sự hợp tác của các Quý Sở./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Thứ trưởng Bùi Văn Ga (để b/c);
- Lưu VT.



Ngày 14 tháng 11 năm 2014  
Đại sứ quán Nhật Bản tại Việt Nam

### Gửi đến những người có nguyện vọng đi du học Nhật Bản

~ Các bạn cần chú ý đến những lời mà các công ty tư vấn du học vẫn thường nhấn mạnh là “Có thể vừa đi làm vừa đi học”~

Trong những năm gần đây, một bộ phận các công ty tư vấn du học đã đăng tải những thông tin không chính xác về du học Nhật Bản trên trang web của mình (phần tuyển sinh lưu học sinh đi học tại Nhật Bản) rằng đi học ở Nhật Bản có thể kiếm được nhiều tiền.

Ví dụ 1 “Tùy theo trình độ tiếng Nhật vừa đi học vừa đi làm cũng có thể nhận được mức lương từ 170 nghìn Yên (35 triệu đồng) ~ 300 nghìn Yên (60 triệu) một tháng.

Sai!

- Trước tiên, những người nước ngoài đang cư trú tại Nhật Bản với tư cách “lưu học” về nguyên tắc là không được đi làm. Những trường hợp muốn đi làm các công việc “không thuộc phạm vi quy định trong tư cách lưu trú” như là đi làm thêm thì cần xin “Giấy phép được tham gia các hoạt động không nằm trong tư cách lưu trú”.
- Những người đã được cấp giấy phép cũng chỉ được đi làm thêm trong một khoảng thời gian quy định (1 tuần là 28 tiếng) và cũng không được đảm bảo rằng sẽ có nơi làm thêm. Thực tế là trước khi trình độ tiếng Nhật của bạn tốt thì bạn rất khó có thể tìm được việc làm thêm.
- Dù bạn có vừa đi học vừa đi làm thì bằng việc làm thêm cũng không thể có được một mức thu nhập hơn 170 nghìn yên (35 triệu đồng) một tháng kể cả ở những thành phố trả mức lương cao như Tokyo.

※Chỉ trong những kỳ nghỉ dài bạn mới được cho phép làm việc đến 8 tiếng 1 ngày

Ví dụ 2 “Về cơ bản nếu đi du học Nhật Bản thì thu nhập có được từ việc làm thêm sẽ giúp bạn trang trải toàn bộ chi phí học tập và sinh hoạt, hơn nữa còn tiết kiệm được một số tiền”.

Sai!

- Mức chi phí sinh hoạt trung bình của sinh viên đại học bao gồm cả tiền nhà tại Tokyo là 150 nghìn Yên (30 triệu đồng), tại các vùng khác là 110 nghìn Yên (22 triệu đồng). Thực tế, nếu bạn tham gia các buổi họp mặt ăn uống với bạn bè thì sẽ phải mất thêm từ 20.000 đến 30.000 Yên (4 triệu ~ 6 triệu đồng).
- Đi làm thêm ở những nơi trả lương cao như ở Tokyo thì với thời lượng làm thêm tối đa là 28 tiếng 1 tuần thì bạn cũng chỉ thu được 100 nghìn Yên (20 triệu đồng), còn thông thường bạn vừa đi học vừa đi làm thì chỉ có được mức thu nhập thêm khoảng 50 nghìn Yên (10 triệu) một tháng mà thôi. Như vậy tiền làm thêm cũng không thể đủ để trang trải chi phí sinh hoạt cho bạn được bao gồm cả tiền nhà.
- Hơn nữa, ngoài chi phí sinh hoạt bạn còn phải trả học phí cho trường. Các trường tiếng Nhật và trường đại học ở Nhật Bản thông thường sẽ thu ở mức chi riêng học phí thôi vào khoảng 500 nghìn Yên đến 1 triệu 500 nghìn Yên 1 năm (ngoài ra còn có các khoản chi phí khác như tiền nhập học vv...)

Ngày 14 tháng 11 năm 2014  
Đại sứ quán Nhật Bản tại Việt Nam

- Tiền làm thêm không thể đủ để trang trải chi phí sinh hoạt, như vậy càng không thể đủ để trang trải cả chi phí học tập và sinh hoạt được.

**Đi du học là một hình thức đi học ở nước ngoài, không phải đi làm.**

**Vi vậy, tất cả những người có nguyện vọng đi du học Nhật Bản cần không bị mê hoặc bởi các thông tin sai lệch mà một bộ phận các công ty tư vấn du học đã đưa ra. Các bạn hãy tham khảo tờ rơi này để có được những thông tin chính xác trước khi quyết định đi du học Nhật Bản.**

- ◇ “Hướng dẫn du học Nhật Bản” (Bản tiếng Việt) (Những thông tin cần thiết về chi phí sinh hoạt, học tập và việc đi làm thêm ở Nhật Bản)

[http://www.jasso.go.jp/study\\_j/sgtj\\_viet.html](http://www.jasso.go.jp/study_j/sgtj_viet.html)